

NORME INTERNATIONALE

**Appareils électrodomestiques et analogues - Code d'essai pour la détermination
du bruit aérien -
Partie 2-20: Exigences particulières pour les appareils de nettoyage des sols
durs et mouillés**

get full document from standards.iteh.ai



THIS PUBLICATION IS COPYRIGHT PROTECTED

Copyright © 2026 IEC, Geneva, Switzerland

Droits de reproduction réservés. Sauf indication contraire, aucune partie de cette publication ne peut être reproduite ni utilisée sous quelque forme que ce soit et par aucun procédé, électronique ou mécanique, y compris la photocopie et les microfilms, sans l'accord écrit de l'IEC ou du Comité national de l'IEC du pays du demandeur. Si vous avez des questions sur le copyright de l'IEC ou si vous désirez obtenir des droits supplémentaires sur cette publication, utilisez les coordonnées ci-après ou contactez le Comité national de l'IEC de votre pays de résidence.

IEC Secretariat
3, rue de Varembé
CH-1211 Geneva 20
Switzerland

Tel.: +41 22 919 02 11
info@iec.ch
www.iec.ch

A propos de l'IEC

La Commission Electrotechnique Internationale (IEC) est la première organisation mondiale qui élabore et publie des Normes internationales pour tout ce qui a trait à l'électricité, à l'électronique et aux technologies apparentées.

A propos des publications IEC

Le contenu technique des publications IEC est constamment revu. Veuillez vous assurer que vous possédez l'édition la plus récente, un corrigendum ou amendement peut avoir été publié.

Recherche de publications IEC -

webstore.iec.ch/advsearchform

La recherche avancée permet de trouver des publications IEC en utilisant différents critères (numéro de référence, texte, comité d'études, ...). Elle donne aussi des informations sur les projets et les publications remplacées ou retirées.

IEC Just Published - webstore.iec.ch/justpublished

Restez informé sur les nouvelles publications IEC. Just Published détaille les nouvelles publications parues. Disponible en ligne et une fois par mois par email.

Service Clients - webstore.iec.ch/csc

Si vous désirez nous donner des commentaires sur cette publication ou si vous avez des questions contactez-nous: sales@iec.ch.

IEC Products & Services Portal - products.iec.ch

Découvrez notre puissant moteur de recherche et consultez gratuitement tous les aperçus des publications, symboles graphiques et le glossaire. Avec un abonnement, vous aurez toujours accès à un contenu à jour adapté à vos besoins.

Electropedia - www.electropedia.org

Le premier dictionnaire d'électrotechnologie en ligne au monde, avec plus de 22 500 articles terminologiques en anglais et en français, ainsi que les termes équivalents dans 25 langues additionnelles. Egalement appelé Vocabulaire Electrotechnique International (IEV) en ligne.

Attention! Veuillez vous assurer que vous avez obtenu cette publication via un distributeur agréé.

SOMMAIRE

AVANT-PROPOS	2
INTRODUCTION.....	4
1 Domaine d'application	5
2 Références normatives	5
3 Termes et définitions	5
4 Méthodes de mesure et environnements acoustiques	6
4.2 Méthode directe	6
4.3 Méthode comparative.....	6
4.4 Environnement acoustique	7
4.5 Incertitudes de mesure	7
5 Appareillage	7
5.1 Appareillage pour la mesure des données acoustiques	7
6 Fonctionnement et emplacement des appareils en essai	8
6.1 Équipement et conditionnement préalable des appareils	8
6.2 Alimentation en énergie électrique et en eau ou gaz	10
6.4 Charge et fonctionnement des appareils lors des essais	11
6.5 Emplacement et montage des appareils.....	11
7 Mesure des niveaux de pression acoustique.....	15
7.4 Mesures.....	15
9 Informations à relever.....	15
10 Informations à consigner	15
10.3 Conditions d'essai de l'appareil.....	15
Annexe A (normative) Table d'essai normalisée	16
Annexe B (normative) Enceinte d'essai	17
Figure 101 – Appareil avec tête de nettoyage reliée directement	13
Figure 102 – Appareil avec tête de nettoyage reliée par un tuyau et un tube de raccordement.....	14
Tableau 1 – Écarts-types des niveaux de puissance acoustique	7
Tableau 2 – Écarts-types pour la déclaration et la vérification.....	7

COMMISSION ÉLECTROTECHNIQUE INTERNATIONALE

Appareils électrodomestiques et analogues - Code d'essai pour la détermination du bruit aérien - Partie 2-20: Exigences particulières pour les appareils de nettoyage des sols durs et mouillés

AVANT-PROPOS

- 1) La Commission Électrotechnique Internationale (IEC) est une organisation mondiale de normalisation composée de l'ensemble des comités électrotechniques nationaux (Comités nationaux de l'IEC). L'IEC a pour objet de favoriser la coopération internationale pour toutes les questions de normalisation dans les domaines de l'électricité et de l'électronique. À cet effet, l'IEC – entre autres activités – publie des Normes internationales, des Spécifications techniques, des Rapports techniques, des Spécifications accessibles au public (PAS) et des Guides (ci-après dénommés "Publication(s) de l'IEC"). Leur élaboration est confiée à des comités d'études, aux travaux desquels tout Comité national intéressé par le sujet traité peut participer. Les organisations internationales, gouvernementales et non gouvernementales, en liaison avec l'IEC, participent également aux travaux. L'IEC collabore étroitement avec l'Organisation Internationale de Normalisation (ISO), selon des conditions fixées par accord entre les deux organisations.
- 2) Les décisions ou accords officiels de l'IEC concernant les questions techniques représentent, dans la mesure du possible, un accord international sur les sujets étudiés, étant donné que les Comités nationaux de l'IEC intéressés sont représentés dans chaque comité d'études.
- 3) Les Publications de l'IEC se présentent sous la forme de recommandations internationales et sont agréées comme telles par les Comités nationaux de l'IEC. Tous les efforts raisonnables sont entrepris afin que l'IEC s'assure de l'exactitude du contenu technique de ses publications; l'IEC ne peut pas être tenue responsable de l'éventuelle mauvaise utilisation ou interprétation qui en est faite par un quelconque utilisateur final.
- 4) Dans le but d'encourager l'uniformité internationale, les Comités nationaux de l'IEC s'engagent, dans toute la mesure possible, à appliquer de façon transparente les Publications de l'IEC dans leurs publications nationales et régionales. Toutes divergences entre toutes Publications de l'IEC et toutes publications nationales ou régionales correspondantes doivent être indiquées en termes clairs dans ces dernières.
- 5) L'IEC elle-même ne fournit aucune attestation de conformité. Des organismes de certification indépendants fournissent des services d'évaluation de conformité et, dans certains secteurs, accèdent aux marques de conformité de l'IEC. L'IEC n'est responsable d'aucun des services effectués par les organismes de certification indépendants.
- 6) Tous les utilisateurs doivent s'assurer qu'ils sont en possession de la dernière édition de cette publication.
- 7) Aucune responsabilité ne doit être imputée à l'IEC, à ses administrateurs, employés, auxiliaires ou mandataires, y compris ses experts particuliers et les membres de ses comités d'études et des Comités nationaux de l'IEC, pour tout préjudice causé en cas de dommages corporels et matériels, ou de tout autre dommage de quelque nature que ce soit, directe ou indirecte, ou pour supporter les coûts (y compris les frais de justice) et les dépenses découlant de la publication ou de l'utilisation de cette Publication de l'IEC ou de toute autre Publication de l'IEC, ou au crédit qui lui est accordé.
- 8) L'attention est attirée sur les références normatives citées dans cette publication. L'utilisation de publications référencées est obligatoire pour une application correcte de la présente publication.
- 9) L'IEC attire l'attention sur le fait que la mise en application du présent document peut entraîner l'utilisation d'un ou de plusieurs brevets. L'IEC ne prend pas position quant à la preuve, à la validité et à l'applicabilité de tout droit de brevet revendiqué à cet égard. À la date de publication du présent document, l'IEC n'avait pas reçu notification qu'un ou plusieurs brevets pouvaient être nécessaires à sa mise en application. Toutefois, il y a lieu d'avertir les responsables de la mise en application du présent document que des informations plus récentes sont susceptibles de figurer dans la base de données de brevets, disponible à l'adresse <https://patents.iec.ch>. L'IEC ne saurait être tenue pour responsable de ne pas avoir identifié de tels droits de brevets.

L'IEC 60704-2-20 a été établie par le sous-comité 59F: Appareils de nettoyage des sols, du comité d'étude 59 de l'IEC: Aptitude à la fonction des appareils électrodomestiques. Il s'agit d'une Norme internationale.

Le texte de cette Norme internationale est issu des documents suivants:

Projet	Rapport de vote
59F/547/FDIS	59F/556/RVD

Le rapport de vote indiqué dans le tableau ci-dessus donne toute information sur le vote ayant abouti à son approbation.

La langue employée pour l'élaboration de cette Norme internationale est l'anglais.

Ce document a été rédigé selon les Directives ISO/IEC, Partie 2, il a été développé selon les Directives ISO/IEC, Partie 1 et les Directives ISO/IEC, Supplément IEC, disponibles sous www.iec.ch/members_experts/refdocs. Les principaux types de documents développés par l'IEC sont décrits plus en détail sous www.iec.ch/publications.

Le présent document est destiné à être utilisé conjointement avec l'IEC 60704-1:2021, *Appareils électrodomestiques et analogues - Code d'essai pour la détermination du bruit aérien - Partie 1: Exigences générales*.

Le texte correspondant de l'IEC 60704-1:2021 modifié par le présent document établit le code d'essai pour les **appareils de nettoyage des sols durs et mouillés**.

Le présent document complète ou modifie les articles correspondants de l'IEC 60704-1:2021. Lorsqu'un paragraphe particulier de l'IEC 60704-1:2021 n'est pas mentionné dans le présent document, ce paragraphe s'applique pour autant que cela soit raisonnable. Lorsque la présente norme mentionne "addition", "modification" ou "remplacement", il convient d'adapter les exigences, modalités d'essai ou commentaires correspondants de l'IEC 60704-1:2021 en conséquence.

Les paragraphes, tableaux et figures qui s'ajoutent à ceux de la Partie 1 sont numérotés à partir de 101. Les annexes qui sont ajoutées sont désignées AA, BB, etc.

À l'exception de celles qui sont dans un nouveau paragraphe ou de celles qui concernent des notes de la Partie 1, les notes sont numérotées à partir de 101, y compris celles des articles ou paragraphes qui sont remplacés.

Dans la présente norme, les caractères d'imprimerie suivants sont utilisés:

- termes définis à l'Article 3: caractères gras.

Une liste de toutes les parties de la série IEC 60704, publiées sous le titre général *Appareils électrodomestiques et analogues - Code d'essai pour la détermination du bruit aérien*, se trouve sur le site web de l'IEC.

Le comité a décidé que le contenu de ce document ne sera pas modifié avant la date de stabilité indiquée sur le site web de l'IEC sous webstore.iec.ch dans les données relatives au document recherché. À cette date, le document sera

- reconduit,
- supprimé, ou
- révisé.

INTRODUCTION

Les conditions de mesure spécifiées dans le présent document sont prévues pour assurer une exactitude suffisante pour la détermination du bruit émis et la comparaison des résultats mesurés par différents laboratoires tout en simulant, dans la mesure du possible, l'utilisation pratique des **appareils de nettoyage des sols durs et mouillés**.

Il est recommandé d'envisager la détermination des niveaux de bruit dans le cadre d'une procédure d'essai complète qui couvre plusieurs aspects des propriétés et caractéristiques d'aptitude à la fonction des **appareils de nettoyage des sols durs et mouillés**.

NOTE Comme cela est indiqué dans l'introduction de l'IEC 60704-1, ce code d'essai concerne uniquement le bruit aérien.

Sample Document

get full document from standards.iteh.ai

1 Domaine d'application

Addition:

Le présent document spécifie la méthode utilisée pour déterminer le bruit aérien émis par les appareils de nettoyage des sols durs et mouillés à usage domestique ou analogue sur secteur et sans cordon. Dans le cas des appareils dont les fonctions sont combinées, le présent document traite uniquement de la fonction de nettoyage par voie humide.

Le présent document ne s'applique pas aux appareils de nettoyage des sols durs et mouillés destinés à des usages industriels ou professionnels ni aux appareils de nettoyage des sols durs et mouillés robotisés.

NOTE 101 Le présent document n'est pas destiné aux appareils de nettoyage selon l'IEC 60335-2-79, l'IEC 60704-2-1 et l'IEC 60704-2-17.

Le présent document décrit la méthode utilisée pour déterminer le bruit émis par des **appareils de nettoyage des sols durs et mouillés** qui fonctionnent dans les conditions normales d'utilisation sur un sol dur conformément au 4.6 de l'IEC/ASTM 62885-6:2023.

NOTE 102 Pour la détermination et la vérification des valeurs d'émission sonore déclarées dans les spécifications du produit, voir l'IEC 60704-3.

2 Références normatives

Addition:

IEC/ASTM 62885-6:2023, *Appareils de nettoyage des sols - Partie 6: Appareils de nettoyage des sols durs et mouillés à usage domestique et analogue - Méthodes de mesure de l'aptitude à la fonction*

get full document from standards.iteh.ai

3 Termes et définitions

Addition:

3.101

appareil de nettoyage des sols durs et mouillés

appareil électrique qui élimine les taches et salissures humides ou sèches (taches de boisson et de nourriture, saletés sur le sol, par exemple) présentes sur une surface de sol dur qui doit être nettoyée à l'eau seule, à la vapeur ou à l'aide d'un mélange de solutions de détergent, et qui peut utiliser un débit d'air généré par le vide dans l'unité, le matériau éliminé étant séparé dans l'appareil et l'air d'aspiration nettoyé étant renvoyé dans l'air ambiant

[SOURCE: IEC/ASTM 62885-6:2023, 3.1]

3.102

appareil de nettoyage des sols durs et mouillés sans cordon

appareil de nettoyage des sols durs et mouillés qui ne fonctionne pas sur secteur

Note 1 à l'article: Dans l'ensemble du présent document, le terme "sans cordon" est équivalent à "alimenté par batterie".

[SOURCE: IEC/ASTM 62885-6:2023, 3.2]